



Consiliul Local al Municipiului Sfântu Gheorghe

Nr. 50.402/25.10.2010.

PROCES VERBAL

Încheiat astăzi, 28 octombrie 2010 cu ocazia ședinței extraordinare a Consiliului Local al Municipiului Sfântu Gheorghe, la care sunt prezenți 17 membri, 2 reprezentanți ai satelor aparținătoare Municipiului Sfântu Gheorghe, doamna Török Aurelia – Chilieni și domnul Rápoli István – Coșeni, lipsind consilierii Bereczki Kinga, Ivan Niculae Gheorghe, Kovács István, Takó Imre.

Convocarea Consiliului Local al Municipiului Sfântu Gheorghe s-a făcut în conformitate cu prevederile art. 39 alin. (2) din Legea 215/2001, privind administrația publică locală, republicată, cu modificările și completările ulterioare prin Dispoziția emisă de primarul Municipiului Sfântu Gheorghe, nr. 2743/25.10.2010.

La ședință participă, conform legii: Kulcsár Tünde – secretar.

Din partea mass media sunt prezenți: Nagy D. István - „Székely Hirmondó”, Turoczki Emese – Consiliul Județean/ referent de presă, Váry O. Péter - „Háromszék”.

D-na consilier Bereczki Kinga refuză să participe la ședință, motivul fiind întârzierea începerii ședinței cu mai mult de 15 minute.

Domnul președinte de ședință **KATÓ BÉLA** (lb. m.): „Mulțumesc stimaților consilieri că m-au așteptat, a fost, într-adevăr, o cursă contra cronometru pentru a ajunge aici. Ieri dimineața eram, încă undeva prin Medjugorje, azi sunt, deja, aici, așa că...vă mulțumesc. Am fost binecuvântat, deși sunt reformat. Vă mulțumesc pentru răbdare și m-ați așteptat. Înainte de a trece la ordinea de zi, vă rog să votăm procesul verbal al ședinței extraordinare a Consiliului Local, din data de 12 august. Vă rog să votăm.”

Se votează cu 17 voturi pentru, în unanimitate.

L-am acceptat. Acum, vă rog să votăm în legătură cu procesul verbal din data de 26 august al ședinței ordinare a Consiliului Local.

Se votează cu 17 voturi pentru, în unanimitate.

Acum, vom vota în legătură cu procesul verbal al ședinței extraordinare din data de 13 septembrie 2010.”

Se votează cu 17 voturi pentru, în unanimitate.

Avem 5 proiecte de hotărâre pe ordinea de zi. Aș dori să întreb dacă are cineva de făcut observații? Gazda Zoltán, mă scuzați, domnul primar. Unde ești, Zoli? Acolo ești! Scuza-mă, nu te-am văzut. Spune, Zoltán!”

Domnul consilier **GAZDA ZOLTÁN** (lb. m.): „Mulțumesc pentru cuvânt, domnule președinte. Stimate domnule primar, mă adresez dumneavoastră deoarece, cel care a convocat ședința extraordinară de azi, sunteți dumneavoastră. Eu nu țin minte să se fi întâmplat vreodată, pe perioada acestui mandat, ca în ziua în care s-au trimis convocările, să nu fi apărut pe site niciun proiect de hotărâre. Peste o zi au apărut două și în ziua următoare, deci, ieri au fost postate încă două. Deci, asta o considerăm complet ilegală așa că, decizia luată de Frațiunea Civică este de a nu vota ordinea de zi. Mulțumesc frumos.”

Domnul președinte de ședință **KATÓ BÉLA** (lb. m.): „Mulțumesc frumos. Domnul



primar.”

Domnul primar **ANTAL ÁRPÁD ANDRÁS** (lb. m.): „Mulțumesc frumos. Aș dori să revoc punctul 2 de pe ordinea de zi. Mulțumesc frumos.”

Domnul președinte de ședință **KATÓ BÉLA** (lb. m.): „Mulțumesc frumos. Deoarece alte observații nu sunt, vă rog să votăm în legătură cu ordinea de zi, așa cum a propus domnul primar, cu punctul 2 revocat. Vă rog să votăm.

Se votează cu 11 voturi pentru, 2 voturi împotriva (Ferencz Csaba și Gazda Zoltán) și 4 abțineri (Bálint Josif, Fazakas Mihail, Nemes Tibor și Pethő István).

Ferencz Csaba și Gazda Zoltán, mă scuzați, nenominal, cu două voturi împotriva și patru abțineri, am acceptat ordinea de zi. Îl rog pe domnul primar să prezinte punctul 1 de pe ordinea de zi..

PUNCTUL I. de pe Ordinea de zi: proiect de hotărâre privind modificarea statului de funcții a personalului din cadrul aparatului de specialitate al primarului municipiului Sfântu Gheorghe. Prezintă: Antal Árpád András, primar.”

Domnul primar **ANTAL ÁRPÁD ANDRÁS** (lb. m.): „Mulțumesc. Primul punct de pe ordinea de zi a ședinței de azi se referă la modificarea statului de funcții a personalului din cadrul aparatului de specialitate al primarului municipiului Sfântu Gheorghe. Aici avem în vedere modificările obișnuite. Ar trebui să menționez și faptul că a ajuns pe ordinea de zi a acestei ședințe, deoarece, de comun acord am stabilit că este urgent și important. Mulțumesc frumos.”

Domnul președinte de ședință **KATÓ BÉLA** (lb. m.): „Mulțumesc frumos. Nu văd să existe observații. Nu știu, Zoltán, ați primit acest material? Cred că da, așa că, vă rog să votăm despre punctul 1 de pe ordinea de zi.

Se votează cu 17 voturi pentru, în unanimitate, **HOTĂRÂREA NUMĂRUL 323/2010.**

Punctul 1 a fost adoptat iar punctul 2 de pe ordinea de zi a fost revocat. Îl rog pe domnul primar să prezinte punctul 3 de pe ordinea de zi.

PUNCTUL III. de pe Ordinea de zi: proiect de hotărâre pentru modificarea și completarea H.C.L. nr. 55/2009 privind aprobarea Regulamentului de atribuire a locurilor de parcare în parcarile de reședință din municipiul Sfântu Gheorghe, cu modificările și completările ulterioare. Prezintă : Antal Árpád András, primar.

Domnul primar **ANTAL ÁRPÁD ANDRÁS** (lb. m.): „Mulțumesc. În legătură cu acest punct 3, noi ne-am gândit, am decis ca cetățenii din Sfântu Gheorghe, care au primit Premiile Pro Urbe merită să se bucure de diferite facilități. De exemplu, am dori să le oferim locuri de parcare din cartiere, cu titlu gratuit, celor care solicită astfel de locuri de parcare. Mulțumesc frumos.”

Domnul președinte de ședință **KATÓ BÉLA** (lb. m.): „Mulțumim frumos. Are cineva de făcut observații în legătură cu punctul 3? Nu văd, așa că vă rog să votăm în legătură cu punctul 3 de pe ordinea de zi.”

Se votează cu 17 voturi pentru, în unanimitate, **HOTĂRÂREA NUMĂRUL 324/2010.**

Am adoptat acest proiect de hotărâre. Mulțumesc frumos. Domnule primar, vă rog să ne prezentați punctul 4 de pe ordinea de zi.

PUNCTUL IV. de pe Ordinea de zi: proiect de hotărâre privind aprobarea contractului de finanțare rambursabilă încheiat între Municipiul Sfântu Gheorghe și Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare – BERD. Prezintă: Antal Árpád András, primar.”

Domnul primar **ANTAL ÁRPÁD ANDRÁS** (lb. m.): „Mulțumesc frumos. Se pare că, deși nu au fost de acord cu ordinea de zi, membrii Frațiunii Civice sunt de acord cu punctele de pe ordinea de zi și, evident, acest lucru este bine de văzut. Punctul 4 de pe ordinea de zi se referă la aprobarea versiunii finale a contractului cu Banca Europeană de Dezvoltare. Practic, detaliile le-am aprobat deja, dar a trebuit să așteptăm, destul de mult, după aprobarea Ministerului Finanțelor; acest lucru s-a întâmplat, deci am primit aprobarea. Săptămâna viitoare voi semna contractul cu conducerea de la Londra a Băncii Europene de Dezvoltare, asta dacă Consiliul va



susține acest proiect de hotărâre. Aș dori să menționez faptul că, în comparație cu varianta anterioară, am reușit să aducem nivelul dobânzii la o valoare mai mică, deci să facem o mică economie la dobândă. Deci, eu cred că putem să încheiem acest contract cu de departe cea mai bună ofertă de pe piața actuală. Practic, 2,95% Euribor, ceea ce înseamnă că este sub 1%, deci, vorbim despre o dobândă sub 4% și mai putem coborî cu 1% și sub acest procentaj. Jumătate din acel 1% depinde de realizările economico – financiare ale Consiliului Local iar cealaltă jumătate din acel procent depinde de calificativele României. Evident, acea jumătate – jumătate de procent poate, la fel de bine să și crească, dacă eficiența Consiliului va fi mai scăzută, lucru pe care eu îl consider exclus, sau dacă calificativele României vor fi mai slabe. Mulțumesc frumos.”

Domnul președinte de ședință **KATÓ BÉLA** (lb. m.): „Mulțumim frumos. Are cuvântul domnul viceprimar Bálint József.”

Domnul viceprimar **BÁLINT IOSIF** (lb. m.): „Mulțumesc frumos. Acest proiect de hotărâre este un subiect recurent. Atunci când a hotărât Consiliul să ia acest împrumut, printre obiectiile pe care le-a avut Partidul Civic Maghiar era și faptul că nu avea un conținut pe care să-l fi putut susține, deci a deviat de la ideea de bază, care a fost formulată acum un an și jumătate. Acceptăm că, într-adevăr, avem nevoie de împrumuturi și că este mai ușor, acum, să construiești și să investești din bani proveniți din împrumuturi, decât în alte timpuri, dar, în același timp, nu mi se pare cinstit nici faptul că actualul Consiliu cheltuiește banii, iar cei care vor urma, să plătească. Deci, acesta este motivul pentru care vom fi consecvenți în luarea deciziilor și nu vom susține acest mod de cheltuire a acestui împrumut și nici felul în care se va obține acesta. Mulțumesc.”

Domnul președinte de ședință **KATÓ BÉLA** (lb. m.): „Mulțumesc frumos. Domnule primar.”

Domnul primar **ANTAL ÁRPÁD ANDRÁS** (lb. m.): „Mulțumesc și eu. Aș dori să spun că, de când am început discuțiile cu reprezentanții Băncii Europene de Dezvoltare, nu-i așa, am depus foarte multe proiecte, am câștigat foarte multe proiecte, sau suntem în perioada de evaluare a multora din ele, sau am trecut de evaluare dar nu am încheiat, încă, efectiv, contractul. Deci, dacă însumăm proiectele depuse de Consiliul Local sau de Consiliul Județean, dar care au legătură cu orașul nostru, atunci vorbim de aproape 100 de milioane de euro, în următorii ani. Aportul propriu pentru această sumă de 100 de milioane este de 11 milioane și un pic, sumă pe care trebuie să o acoperim din bugetul nostru, sau unele cheltuieli le vom rezolva prin preluarea acestora de către Consiliul Județean, așa cum a fost și în cazul proiectului cu deșeurile, căci toată lumea trebuie să știe că acest proiect, pe noi, ne costă, practic, cu aproape 1 milion de euro mai puțin. Aportul propriu al Consiliului Local, la proiectul cu deșeurile, ar fi de 1 milion de euro, sumă pe care a preluat-o Consiliul Județean. Deci, practic, ajută bugetul orașului și prin scutirea de la această cheltuială. Acest lucru se datorează, evident, bunei și corecte colaborări, faptul că facem strategia de dezvoltare și că depunem proiecte împreună cu Consiliul Județean. Rezultatele deja sunt vizibile. Roadele ultimilor 2 ani încep să se coacă și în următorii 3, 4 ani vom face, în Sfântu Gheorghe, investiții de 100 de milioane de euro. Aportul propriu, pentru aceste proiecte, trebuie să îl asigurăm de undeva și este un lucru clar că nu o vom face din acest contract cu BERD – ul, ci vom putea ușura bugetul orașului prin acest contract, și prin asta ne vom asigura aportul nostru la proiecte. Deci, pentru a putea vorbi de investiții de 100 de milioane de euro, noi trebuie să punem 11 milioane și ceva de euro.

Despre asta este vorba și cred că cine vrea să înțeleagă, înțelege. Acest oraș nu a beneficiat de asemenea investiții în ultima sută de ani. Deci, în Sfântu Gheorghe nu s-au făcut investiții de 100 de milioane de euro, în ultimul secol, lucru care se va realiza în următorii 4 ani. Așadar, eu spun să fim, mai degrabă, mândri și fiecare consilier în parte ar trebui să fie mândru că este membru în acest Consiliu, care a făcut cel mai mare plan de dezvoltare a orașului Sfântu Gheorghe, din toată istoria lui. Și aș dori să liniștesc Frațiunea Civică și pe domnul viceprimar că nu vreau să fug, aș



dori să rămân primar, aş dori să continui munca, deci, vom plăti, noi, aceste împrumuturi. Mulţumesc frumos.”

Domnul preşedinte de şedinţă **KATÓ BÉLA** (lb. m.): „Mulţumim frumos. Domnul Şerban, aveţi cuvântul.”

Domnul consilier **SERBAN VALERIU** (lb. ro.): „Da! Mulţumesc. Daţi-mi voie să-mi spun şi eu părerea în legătură cu acest contract. Am citit contractul azi, destul de rapid, cât am putut să-l citesc. Este un contract care e avantajos din punct de vedere al dobânzii, e o dobândă foarte mică, în raport cu celelalte dobânzi care se iau pe piaţă şi pe piaţa internă şi chiar şi pe piaţa externă. Asta, una la mână. Doi la mână este şi faptul că termenul de graţie, deci, restituirea începe peste 3 ani de zile, deci, avem un termen când putem trage aceste sume şi putem investi din aceşti bani. De asemeni, pot să apreciez faptul că şi din discuţiile pe carte le-am avut şi cu cetăţenii şi cu oamenii, având în vedere şi faptul că eu nu mai sunt la prima tinereţe, deci, am o anumită vârstă, oamenii apreciază în mod deosebit efortul care se face investiţional în Sfântu Gheorghe şi cred că rezultatele, în următorii ani, precis se vor vedea, se va schimba faţa oraşului. Gândiţi-vă că toate străzile din Municipiul Sfântu Gheorghe vor avea canalizare; toate străzile vor trebui să aibă drama stradală făcută, şi cu aceşti bani şi cu alţi bani. Dacă ne uităm numai la cele 2 sume care vin, reprezintă 50% din suma care a spus-o domnul primar, aici. Respectiv, cele 12 milioane de euro de aici plus 39 de milioane de euro care vin de la Uniunea Europeană pe axa apă – canal la care noi, municipiul de fapt, contribuim cu 2%. Deci, la suma aceea noi trebuie să dăm jumătate de milion de euro şi primim suma pe care am spus-o. Deci, iacă-tă că reuşim să facem aceste investiţii, plus faptul că în ultimii doi ani, Municipiul Sfântu Gheorghe a primit atâţia bani, am făcut o socoteală, de 6 ani înainte, investiţiile care au venit în ultimii 2 ani. Deci, aportul care a fost de actualul Guvern, hulit şi, ştiu eu, spus că impotent şi aşa mai departe, nebun şi hoţ şi bandit şi aşa mai departe, iacă-tă că bandiţii au reuşit să dea aceşti bani şi pentru zona aceasta. Chiar făceam o socoteală că raportul între populaţie şi sumele care au venit de la buget nu reprezintă 1% sau cât este populaţia acestui judeţ, ci aproape 4%. decă, se poate conlucra, se pot aduce bani, se poate face în aşa fel încât oamenii să trăiască civilizat şi mai bine în oraşul nostru. Deci, eu, din partea mea, dau creditul acesta şi votez, într-adevăr pentru ca, sper, până mai trăim şi noi, cei mai în vârstă, să vedem, într-adevăr, că în 3, 4, 5 ani de zile oraşul să fie civilizat şi schimbat. Să fie schimbată întreaga faţă a acestui oraş. Vă mulţumesc mult.”

Domnul preşedinte de şedinţă **KATÓ BÉLA** (lb. m.): „Vă mulţumesc. Domnul Miklós Zoltán.”

Domnul consilier **MIKLÓS ZOLTÁN** (lb. m.): „Aş dori să evidenţiez, pe scurt, cele mai importante elemente ale acestui contract de împrumut. Este vorba de un termen de 10 ani, utilizarea împrumutului se întâmplă în 2011 – 2012. Ministerul finanţelor a aprobat 10, respectiv 2 milioane. În 2013 urmează o perioadă de graţie de 1 an, iar din 2014, martie, acea perioadă de rambursare de 7 ani, ceea ce înseamnă 14 rate semestriale. Domnul Şerban a amintit că aceasta este o construcţie foarte favorabilă, deoarece băncile cu sediul în România practică dobânzi cu 6%, 7% peste Euribor, la creditele în euro. Menţionez acest lucru doar pentru a se putea face o comparaţie. Practic, aici vorbim de o dobândă de două ori mai mică decât am putea vorbi în cazul unor împrumuturi, de la bănci cu sediul în România. Bineînţeles, este greu a concura, pe plan financiar, cu o bancă de calibrul BERD. Consider că este foarte important să se termine bine şi acest contract să fie bine administrat, deoarece ştim foarte bine că urmează proiectul care ţinteşte reabilitarea sistemelor de apă şi canalizare, unde, de asemenea, trebuie să contribuim cu un aport propriu semnificativ şi am putea solicita cofinanţare, în condiţii la fel de avantajoase, de la BERD. Aşadar, trebuie să fim conştienţi de faptul că azi trebuie să votăm despre un contract deosebit de avantajos şi consider că acest lucru trebuie susţinut neapărat. În ceea ce priveşte remarca domnului viceprimar, şi anume că noi să cheltuim şi următorul Consiliu, conducerea din mandatul următor va trebui să returneze, este adevărată, în caz că se schimbă conducerea



orașului, dar și ei vor beneficia de avantajele acestuia. Practic, nu vor avea probleme cu iluminatul public, nu vor avea probleme, în următorii 4 ani, cu starea drumurilor, etc. Deci, adevăratul curajos este cel care-și asumă și face aceste lucruri. Mulțumesc frumos.”

Domnul președinte de ședință **KATÓ BÉLA** (lb. m.): „Mulțumesc frumos. Domnul primar”.

Domnul primar **ANTAL ÁRPÁD ANDRÁS** (lb. m.): „eu aș dori să împart un ultim gând, ori să-l spun. Deci, trebuie să știm și să știe toată lumea că, cei care azi votează împotriva contractului, votează, practic, împotriva acelor care locuiesc în zona veche a orașului, pe străzile excavate, căci, nu-i așa, am extins rețeaua de canalizare cu 20 de străzi vechi și intenționăm, de exemplu, să le asfaltăm cu bani obținuți din acest împrumut, anul viitor. Cine votează împotriva contractului, votează împotriva realizării aceluia nucleu în centrul orașului, cu care am putea să ne mândrim la nivel european. Cine votează împotriva acestuia, practic, dorește ca noi, și în continuare, să plătim facturi mari pentru iluminatul public, și nu să investim, ca pe viitor, orașul Sfântu Gheorghe să aibă un iluminat public mai civilizat, folosind energie mult mai puțină, deci, mai ieftină. Deci, știm exact că cine votează împotriva acestui proiect, votează împotriva populației, votează împotriva oamenilor din Sfântu Gheorghe, votează împotriva accesării fondurilor europene. Deci, trebuie să luăm în considerare aceste lucruri înainte să rostim discursuri populiste. Mulțumesc frumos.”

Domnul președinte de ședință **KATÓ BÉLA** (lb. m.): „Domnul viceprimar, Bálint József”

Domnul viceprimar **BÁLINT IOSIF** (lb. m.): „Mulțumesc frumos. Aș dori să respectăm poziția fiecăruia și să nu începem să ne acuzăm unii pe alții de acțiuni antiorășenești. Trebuie să acceptăm că unora le place să se gospodărească din ceea ce au produs deja, și nu sunt adepții îndatoririi, și mai ales, nu în condițiile în care, aceste datorii să le lăsăm generațiilor următoare. Știm foarte bine unde conduce îndatorirea. Cei de peste 30 de ani au văzut că, în România, din cauza îndatoririi, oamenii au și flămânzit, totodată, știm și ce dificultăți atrage după sine îndatorirea, azi în toată Europa, peste tot în lume, aici în imediata vecinătate și mai devreme sau mai târziu și la noi. Cel care are o reținere față de îndatorare și nu se simte bine în propria-i piele dacă e dator cuiva, să îi acceptăm și această argumentare. Mulțumesc.”

Domnul președinte de ședință **KATÓ BÉLA** (lb. m.): „Mulțumesc frumos. Înainte de a-i acorda cuvântul domnului primar, doar atât aș dori să adaug că, aici, în timp ce ne certăm în legătură cu acest împrumut, mi-am adus aminte și m-am uitat la colegii Nemes Tibor, Pethő István și Gazda Zoltán și acum aproximativ 8 ani, dacă îmi aduc bine aminte, voi atunci ați stat pe această parte și noi pe partea cealaltă și și atunci ne-am certat dacă să luăm sau nu un împrumut de 7 milioane de lei, dacă țin bine minte, pentru reabilitări de străzi. Acela a fost primul împrumut al acestui Consiliu. Și atunci ne-am certat; să îl luăm sau nu. La vremea respectivă, acea sumă nu era mare, îmi cer scuze, deci era vorba de 70 de miliarde de lei, am ținut minte cifra 7 din acea sumă. Atunci, cei care se aflau în dreapta mea au spus „nu” dar, până la urmă, am revenit și am reușit să accesăm acel împrumut și slavă domnului, în acea perioadă, s-au reparat străzile. Cred că și acum domnul Bálint József și fracțiunea lui consideră că, într-adevăr, avem nevoie de acest împrumut. Prima dată, când am decis să luăm acest împrumut, și Frațiunea Civică a votat pentru. Ulterior, într-adevăr, s-au făcut modificări structurale și eu cred că acum, acesta este motivul așa zisei consecvențe. Eu zic că uneori, poate trebuie uitată exact acele așa zise..., așa..., cum să le zic...nici nu vreau să zic ce anume trebuie uitat. Deci, trebuie să fim atenți și trebuie să lăsăm lucrurile să avanseze și să avansăm. Mulțumesc frumos. Domnul primar.”

Domnul primar **ANTAL ÁRPÁD ANDRÁS** (lb. m.): „Mulțumesc frumos. Există, într-adevăr, o atmosferă împotriva creditelor și băncilor. Deci, trebuie văzut felul creditului, cât e de scump acel credit sau cât e de avantajos, respectiv, trebuie văzut cum cheltuim acel credit..



Consum, televizor cu plasmă, deoarece, acum, problemele sunt create de faptul că oamenii au luat credite și au cumpărat produse a căror valoare se termină foarte repede, ori îl folosim la investiții. Noi nu luăm aceste împrumuturi să majorăm salariile, ci să le investim. Cu aceste sume să putem să aducem orașului, de nouă ori mai mulți bani. Deci, cred că nu este indiferen ce fel de credit luăm, unde cheltuim acele sume și care sunt costurile aceluia împrumut. Deoarece, și la ora actuală, rambursăm împrumuturi, acel împrumut de 70 de mld de lei, pe care, la acea vreme, și eu, în calitate de deputat, am încercat să îl conving pe domnul primar Albert Álmos să-l ia, să poată cumpăra complexul de Câmpul Frumos, și ce bine că, la acea vreme, Consiliul Local a decis să-l cumpere, deoarece a rezolvat problema a mai bine de 150 de familii a orașului și poate, dacă noi vindem, acum, acele locuințe, vom rezolva și mai bine. Și acea problemă am rezolvat-o tot prin împrumut, dar orașul, acum, are o avere, care valorează mult mai mult decât suma cu care a cumpărat, Consiliul Local, la acea vreme, acele blocuri și terenuri. Și, bineînțeles, plătim. Și în acest an, și și anul trecut am plătit din vechile împrumuturi, aproape cât vom plăti din împrumuturile BERD, dar am putut, am plătit și în acest timp am dezvoltat și orașul și a crescut și patrimoniul orașului. Și asta este cel mai important. Vă mulțumesc.”

Domnul președinte de ședință **KATÓ BÉLA** (lb. m.): „Mulțumesc frumos. Domnul consilier Miklós Zoltán.”

Domnul consilier **MIKLÓS ZOLTÁN** (lb. m.): „Doar o propoziție. După cum se vede, rambursarea începe din martie 2014, și dacă ne uităm, împrumuturile existente, cel de la BRD, BCR, și CEC Bank vor fi rambursate. Deci, în 2013, dacă țin bine minte, și ultimul din acestea va fi plătit integral. Deci, practic, din 2014, când va începe rambursarea la creditul BERD, celelalte nu vor mai exista. Dacă le adunăm pe acelea, vorbim de unul de 5 milioane jumătate de lei, de unul de 2,5 milioane și unul de 3 milioane. Dacă le adunăm și calculăm în euro, vorbim de aproape 3 milioane de euro. Un împrumut de 3 milioane de euro are dobândă de 2 ori mai mare ca cel de la BERD. Practic, vreau să zic că bugetul nu va fi cu mult mai încărcat ca acum. Deci, dacă calculăm dobânzile medii de la OTP, BRD și CEC, probabil nu va fi în jurul a 10% și va fi mai mult. Și vorbim de o dobândă de 4% sau sub 4%, ceea ce înseamnă, aplicând teoria asociativității și a comutativității că, împrumutul BERD va avea o dobândă în valoare absolută ca și cum ar fi de 2,5 ori mai mare. Deci, nu va fi mai încărcat bugetul, începând din 2014, decât este acum. Mulțumesc.”

Domnul președinte de ședință **KATÓ BÉLA** (lb. m.): „Mulțumesc frumos. Eu revin, Zoli. Nu asta e problema. Frațiunea Civică este consecventă în decizie, și anume că nu votează varianta modificată. Deci, nici nu e anti împrumut, dar asta pică chiar bine, sau nu știu, dar... Domnul Șerban”

Domnul consilier **SERBAN VALERIU** (lb. ro.): „Numai două cuvinte mai doream să spun. Vă mulțumesc. Făceam comparație cu Brașovul. Uitați-vă în Brașov ce s-a întâmplat când Brașovul are o îndatorare de peste 30%, că mi se pare că plafonul este de 30% din bugetul anual al unui oraș sau municipiu și discutam azi cu cineva care a vizitat Brașovul și îmi spunea că, într-adevăr, Brașovul este mult, mult peste media orașelor din țară, în ceea ce privește infrastructura, dotările și modul cum poți să circuli în Brașov. În 5, 10 minute ieși din Brașov. S-au făcut centuri, peste tot, totul este dirijat, nu stai la stopuri, nu... Eu am făcut liceul la Șaguna și m-am dus acum câteva săptămâni să văd acolo, am avut puțină treabă la liceu, toate străduțele acelea, de acolo sunt făcute. Deci, și noi trebuie să facem strada Örkő, strada Cânepei pentru că, canalizarea curge pe stradă și dacă vom face canalizările și nu vom face înapoi drama stradală și trotuarele, ne-am făcut de râs în fața cetățenilor. Deci, faptul că noi avem o îndatorare de sub 10%. Mi se pare, în momentul în care eu am devenit consilier, era în jur de 7%, deci, o îndatorare foarte mică, în raport cu alte orașe. Deci, a lua acest credit, a lua această responsabilitate, a avea tăria să investești și în infrastructură și nu în consum, așa cum s-a întâmplat în 2007 și 2008, rezultatele sunt cele de azi. Deci, neapărat trebuie să înțelegem că dăm



de lucru la oameni, modernizăm orașul, iar faptul că generațiile care vin după noi, într-adevăr, vor plăti așa cum plătim și noi pentru unele credite pe care le-am luat și asta e rostul vieții. Adică, asta este circuitul vieții, istoria așa arată. Mulțumesc frumos.”

Domnul președinte de ședință **KATÓ BÉLA** (lb. m.): „Aici nimeni nu este împotriva împrumutului, avem aici un gând. Urmează domnul consilier Klárik Attila. Cere cuvântul în ultima clipă.”

Domnul consilier **KLÁRIK ATTILA** (lb. m.): „De ce să nu fie observații? Cuvântul este un vas gol. Te plimbi, jur - înmrejur, pe marginea acestuia. Vorbim, că asta ne e datoria, de asta am venit, vorbim, ne simțim bine. Eu personal m-aș bucura să nu luăm acest împrumut, deci m-aș bucura. Să nu se spera domnul primar că tot îl voi vota dar, m-aș bucura pentru că știu că bugetul de anul viitor, știu din sursă sigură, va fi cu minimum 25% mai mic decât cel de anul acesta și dacă reușim să fim operativi, nu va mai fi nevoie să ne întâlnim de 4 ori pe lună, practic, epuizăm temele, epuizăm investițiile, epuizăm problemele și materialele acumulate.”

Domnul președinte de ședință **KATÓ BÉLA** (lb. m.): „Ne lichidăm pe noi înșine.”

Domnul consilier **KLÁRIK ATTILA** (lb. m.): „Dacă am privi pe plan personal, m-aș bucura pentru că, ar ajunge să plătim factura de curent, ar ajunge să ne ocupăm de lucrurile curente și să dăm salariile. Cu toate acestea, vom vota favorabil și, în orice caz, privesc pozitiv accesarea acestui împrumut. Mulțumesc frumos.”

Domnul președinte de ședință **KATÓ BÉLA** (lb. m.): „Mulțumesc pentru intervenția pozitivă. Acum, într-adevăr, nu mai văd nici un doritor să ia cuvântul. Vă rog să votați despre acest punct de pe ordinea de zi. Votăm despre punctul 4. Vă rog să votați. Vă rog să opriți aparatul lui István”.

Se votează cu 11 voturi pentru, 2 voturi împotriva (Bálint Josif și Gazda Zoltán) și 3 abțineri (Fazakas Mihail, Ferencz Csaba și Nemes Tibor), **HOTĂRÂREA NUMĂRUL 325/2010.**

PUNCTUL V. de pe Ordinea de zi: proiect de hotărâre pentru modificarea și completarea H.C.L. nr. 17/2008 privind aprobarea Regulamentului de organizare și funcționare al aparatului propriu de specialitate și al unităților subordonate din cadrul Direcției de Asistență Comunitară, cu modificările și completările ulterioare. Prezintă: Antal Árpád András, primar.”

Domnul primar **ANTAL ÁRPÁD ANDRÁS** (lb. m.): „Am avut discuții cu directorul Direcției de Dezvoltare Comunitară, în comisia economică și socială. Acolo am decis să modificăm Regulamentul de organizare și funcționare. Acest proiect de hotărâre s-a născut în urma celor discutate acolo. Mulțumesc frumos ”

Domnul președinte de ședință **KATÓ BÉLA** (lb. m.): „István, între timp a trebuit să votăm. Pornește-ți microfonul. Vă rog să votăm în legătură cu punctul 5.

Se votează în unanimitate, cu 17 voturi pentru, **HOTĂRÂREA NUMĂRUL 326/2010.**

Am adoptat acest proiect. Vrem să vorbim? La început nu am întrebat, dar Gazda Zoltán s-a prezentat. Punctele de pe ordinea de zi au fost epuizate.”

Domnul consilier **GAZDA ZOLTÁN** (lb. m.): „Nu vreau să vorbesc, nici nu aș fi vrut să intervin, dar dacă domnul primar tot a adus vorba, strada Bisericii, respectiv a Podeșului, deci, observația mea ar fi, că eu cred că ar costa Consiliul așa de mult, deoarece e vorba de 2 străzi relativ circulante, în special strada Podeșului, că o dată pe lună să se niveleze, ca acele gropi impracticabile să se niveleze, pentru că consider că cuntem datori locuitorilor orașului, măcar cu atâta.”

Domnul președinte de ședință **KATÓ BÉLA** (lb. m.): „Domnule primar”

Domnul primar **ANTAL ÁRPÁD ANDRÁS** (lb. m.): „Nu lunar, ci aproximativ, o dată la două săptămâni se întâmplă acest lucru. Apar, într-adevăr, alte gropi, foarte repede, circulă și autobuze, acolo. Asta a fost înțelegerea, sau asta a fost asumarea ca iarna asta așa rămâne, iar



primăvara, le vom repara, una din banii obținuți de la BERD, cealaltă din suma obținută din proiectul din Planul Integrat de Dezvoltare Urbană. Totodată au început și lucrările de pe strada Kőrösi Csoma Sándor, deci, și acolo, peste aproximativ o lună, după părerea mea, terminăm lucrările de canalizare. Din păcate, aceste lucrări atrag după sine multe neplăceri, dar așa a spus un nene secui că dacă vrem să mâncăm omletă, prima dată oul trebuie spart. Așadar, noi am spart oul, se prepară omleta, sper ca la anul toți se vor bucura că circulă pe străzi bune. Observația este îndreptățită, dar repet, am fost atent și până acum și l-am rugat pe întreprinzător să îndrepte puțin terenul, acolo.”

Domnul președinte de ședință **KATÓ BÉLA** (lb. m.): „Mulțumesc frumos. Am încheiat ședința de azi.”

Prezentul proces verbal s-a încheiat într-un singur exemplar, care se păstrează la dosarul ședinței, în arhiva Primăriei Municipiului Sfântu Gheorghe, județul Covasna și a fost adoptat în cadrul ședinței ordinare a Consiliului Local din data de 25 noiembrie 2010

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,
Kató Béla

SECRETAR,
Kulcsár Tünde

